

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 46: Stahlbau: Fussgängerbrücken und Passerellen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 14. November 1985 Heft 46/85 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.—  
½ Jahr Fr. 86.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 179.—  
½ Jahr Fr. 93.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-  
tationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

**IVA**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



Die Pfahlfundation der Park-  
hauserweiterung des Einkaufs-  
zentrums «Glatt» in Wallisellen  
wurde wegen der gedrängten  
Platzverhältnisse und der Forde-

rung nach einem erschütter-  
ungsfreien Einbauverfahren  
mit Ropress®-Pfählen im Hoch-  
druck-Injektionsverfahren be-  
werkstelligt.

Die kleinkalibrigen Pfähle Ropress® eignen sich besonders im städtischen Tiefbau für Unterfangungen und Lastenübertragungen in unmittelbarer Nähe setzungsempfindlicher Gebäude.

**swissboring**

8604 Volketswil  
Industriestrasse 6  
Tel. 01 / 945 49 11

## Inhalt

### Stahlbau

Fussgängerbrücken und Passerellen. Von *Stephan Zingg*, Zürich 1147

«Gwagglibrugg». Sanierung eines Hängesteges über die Limmat. Von *Max Herzog*, Aarau 1149

Der Drahtschmidlisteg in Zürich. Von *Jürg Widmer*, Zürich 1151

Überbauung Rösslimatt, Luzern. Zweistöckige Passerelle. Von *Ullrich Kuhn*, Luzern 1152

Drei Stege über die Murg in Frauenfeld. Von *Albert Schlienger* und *Richard Nägeli*, Frauenfeld 1154

Durchsichtige Fussgängerröhren aus Stahl. Doppelstökige Passerelle der Schweizer Mustermesse, Basel. Von *Emanuel Esser*, Basel 1155

Skifahrerbrücken am Parpaner Rothorn. Von *Ernst Rubas*, Chur 1157

Rohrbrücke für Fernwärmeversorgung. Von *Michael Schneeberger*, Würenlingen 1158

### Preise

Europäische Stahlbaupreise 1985. Von *Urs Wyss*, Zürich 1159

Internationaler Wettbewerb für Architektur-Studenten zum «Thema Stahl im Hochbau» 1162

### Wettbewerbe

Fernmeldegebäude, Wohnungen und Geschäftslokale in Biel (E). Sporthalle Grendelmatte in Riehen BS (E). Dorfkern St. Erhard LU (E). Ideenwettbewerb Löwenplatzareal Luzern (E). Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josef SG (E) 1164

### Zuschriften

Seephysik und Ökologie der Seen. Von *Ernst Bühlmann*, Thun 1165

### Umschau

Erdölfeld vor der Küste Brasiliens. BLS-Doppelspurausbau. Anstrich unter Wasser. Waldschadenerfassung. Befestigungstechnik im Bauwesen. Corviglia-Standseilbahn 1166

### SIA-Mitteilungen

Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros, Erhebung Oktober 1985

### SIA-Sektionen

Baden: Besichtigung BBC-Turboladerfabrik (Exkursion). Zürich: Kulturkonfrontation und Entwicklungshilfe (Vortrag) 1170

### Neue Bücher

B-Seiten 1170  
B 177-180

## Im nächsten Heft

Was kostet Sicherheit?  
Miliztauglichkeit hochtechnologischer Systeme  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021 / 47 20 98

No 22/1985

### Génie civil

Le pont de Diepoldsau, par *René Walther*, *Bernard Houriet* et *Pierre Moia* 405

### Actualité

411

### Constructions routières

Quelques réflexions sur les 419

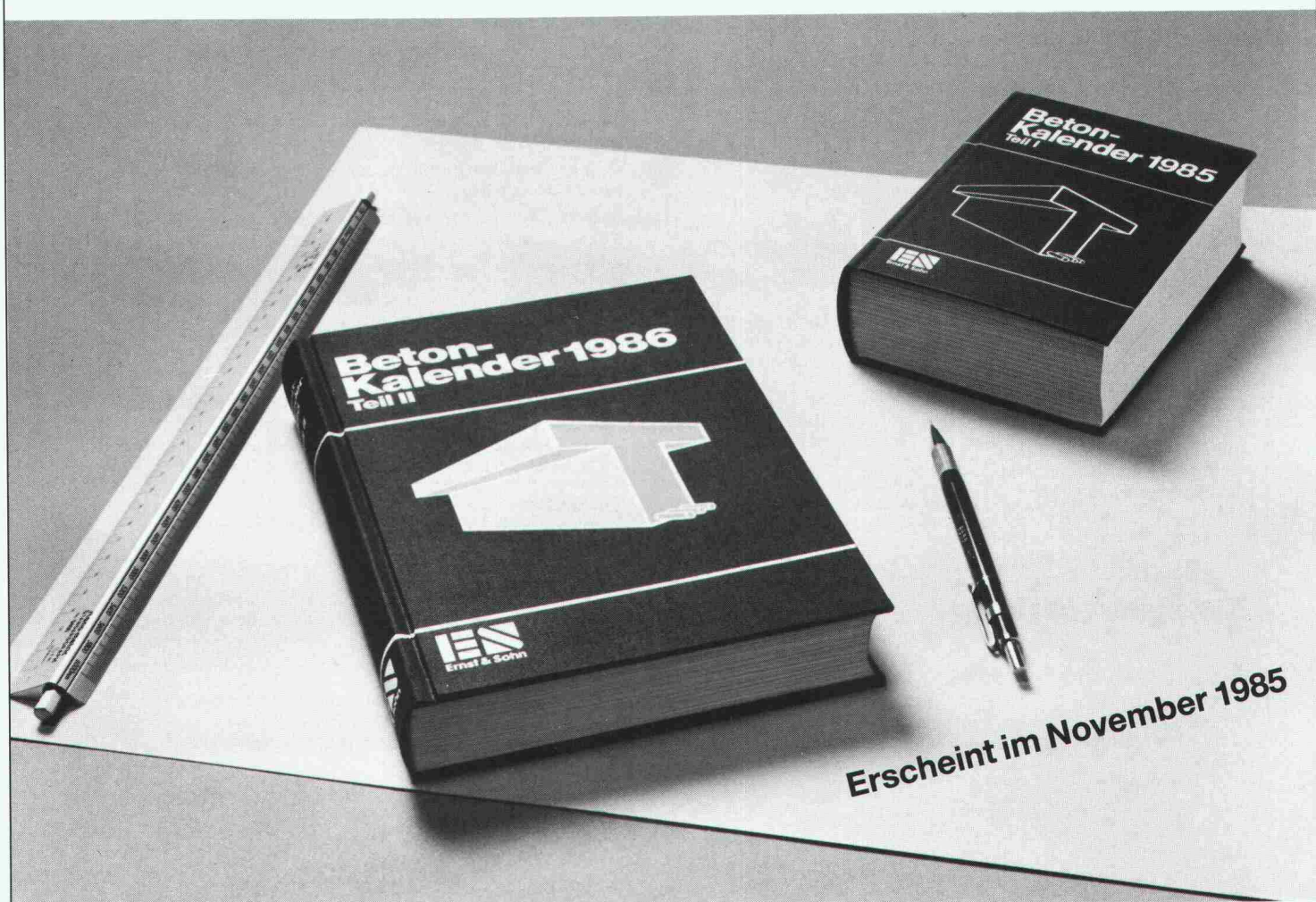
galeries de protection  
contre les avalanches, par  
*Pierre Wildi* 412

### Construction mixte

Connecteurs pour construction mixte acier-béton, par *Michel Crisinel* et *David Clénin* 419



# Bewährtes im größeren Format.



Vom 75. Jahrgang 1986 an erscheint das zweibändige Standardwerk des Bauingenieurs im verdoppelten Format.

Größere Schrift sowie größere Abbildungen und Tabellen erleichtern dem Leser den Umgang mit diesem bewährten Arbeitsmittel.

Der Beton-Kalender vermittelt über das Grundwissen im Beton- und Stahlbetonbau hinaus in vielen Beiträgen den aktuellen Stand von Forschung und Entwicklung. Als „Handbuch des Massivbaues“ ist er den in der Planung, in der Konstruktion und in der Bauausführung tätigen Ingenieuren ein unentbehrlicher und vertrauter Begleiter.

## Beton-Kalender 1986

Schriftleitung: G. Franz

75. Jahrgang 1986.  
Teil I und II, ca. 1.400 Seiten,  
zahlreiche Abbildungen, Tabellen  
und Tafeln. DIN A 5.  
Kunststoff DM 118,-/sFr 109,-\*  
ISBN 3-433-01100-1

\* massgebend ist der DM-Preis. Der sFr-Preis richtet sich nach dem offiziellen Umrechnungskurs des Schweizer Buchhändler- und Verleger-Verbandes (SBVV).

Bitte richten Sie Ihre Bestellung an VCH Verlags-AG, Ringstrasse 39, CH-4106 Therwil.

Verlag für Architektur und technische Wissenschaften Berlin



# RP-Rohre von Mannesmann

Fassaden, Erker, Schrägverglasungen und ähnliche Bauteile sind heute gestalterische Elemente moderner Architektur. Wegen des Wärmeschutzes, des Brandschutzes und der Verkehrssicherheit werden an sie hohe Ansprüche gestellt.

Spezialkonstruktionen aus RP-Rohren von Mannesmann mit den passenden G-Verglasungen erfüllen diese Forderungen.

RP-Rohre sind aus Stahl. Dies bedeutet: Stabilität, Langlebigkeit, Feuerbeständigkeit, Sicherheit.

Aus RP-Rohren von Mannesmann entstehen so Bauteile, die neueste bauphysikalische Erkenntnisse berücksichtigen und damit zukunftsorientierten Vorstellungen von Planern und Konstrukteuren entsprechen.



Fordern Sie bitte ausführliche Informationen an.

RP-Rohre von Mannesmann – denn auf Stahl kann man bauen.

**mannesmann technologie** 

**Brütsch/Ruegger + Co Zürich**  
Limmatstraße 50  
8023 Zürich  
Telefon 01 442281  
Telex 52238

Mannesmannröhren-Werke AG  
D-4000 Düsseldorf



# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Hallerstr. 50, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebfeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3073 Gümliigen, Tel. 031/44 08 68

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01/64 50 24

## Boden-Isolierelemente

System GANTNER  
H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Brandschutzdämmungen

Schneider Dämmtechnik AG,  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28  
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69  
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebfeld, Tel. 031/59 20 88

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Hang- und Rutschsanierungen

RÜEGGER AG, Beratende Ingenieure  
für Geotechnik und Baugeologie  
9014 St. Gallen, Tel. 071 / 27 54 84

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen  
3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

## Hard- und Software

Schärer BCT  
Off. Hewlett-Packard Wiederver-  
käufer, Statik-Software Mücke  
sowie Eigenentwicklungen  
4565 Rechterswil, Tel. 065 / 35 26 43

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstrasse 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

## Isolierungen

Schneider Dämmtechnik AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanal-Technik

KUNSTSTOFF-TECHNIK, 8041 Zürich  
Leimbachstr. 38, Tel. 01 / 482 88 88

## Kunststoff- Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für  
Abdichtungen im Tiefbau.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

## Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG  
5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25  
Humuslose- und Grossflächen-  
Begrünungen, Liefern von Fertiggrasen  
und Erosionsschutz-Matten

## Lärmbekämpfung

Schneider Dämmtechnik AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse



# Fachfirmen- verzeichnis

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE  
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

## Pumpen

Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen  
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

## Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Material-  
gewinnung, Felssanierungen, Spreng-  
beratung, Überwachungen, Beratung  
bei Devisierungen, Expertisen  
BEREUTER SPRENG AG,  
8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28  
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69  
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armen Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 fidra ch

## Wärmemess-Perfektion für die exakte und gerechte Heizabrechnung mit dem NeoVac-Paket: Technik + Dienstleistung



## Beratung · Geräte · Service Abrechnungsdienst

Wo der Schritt zur verbrauchsabhängigen  
Heizkostenabrechnung geplant ist, gibt Ihnen die  
NeoVac Antwort auf alle Fragen über die gesamte  
Erfassungstechnik und die jährliche Abrechnung.

Für jede Situation in Neu- und Altbauten  
bekommen Sie die optimale Lösung – manipula-  
tionssichere, wirtschaftliche Wärmezähler und  
elektronische Heizkostenverteiler, die mit  
modernster Technik präzise registrieren.  
Dazu der jährliche Abrechnungsdienst, der Ihre  
Kunden wirklich entlastet und für alle Klarheit  
schafft.

Profitieren Sie von der Zusammenarbeit mit  
NeoVac! Als Planer oder Installateur erhalten Sie  
jede mögliche Unterstützung für eine interessante  
Sache.

## NeoVac® für die perfekte Wärmemessung

NEOVAC Wärmemess AG  
9463 Oberriet SG

Telefon 071 / 78 18 88

Service- und Verkaufsstellen:

8304 Wallisellen/ZH, Tel. 01/830 68 43 4436 Oberdorf/BL, Tel. 061/97 89 21  
1580 Avenches/VD, Tel. 037/75 35 75 9491 Ruggell/FL, Tel. 075/3 27 73

## Informations-Coupon

Senden Sie mir Unterlagen über Wärmemessung.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

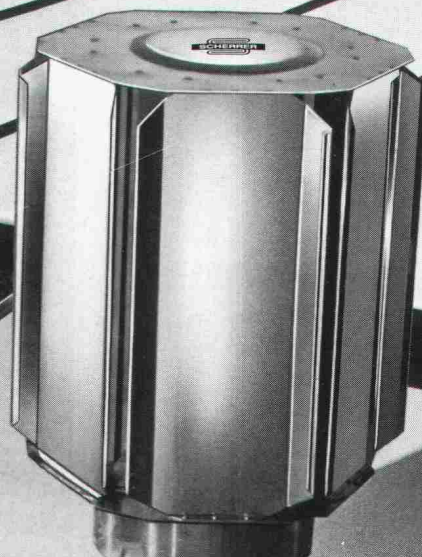
SIA





**SCHERRER ODER NICHT SCHERRER,  
DAS IST HIER DIE FRAGE!**

Es spricht nur für den **Aspirateur SCHERRER**, wenn man ihn zu kopieren versucht! Schliesslich hat ihn der Erfolg zum Synonym für statische Entlüfter gemacht. Wenn aber die Kopien unter dem Namen SCHERRER verkauft werden, hört der Spass auf. Achten Sie unbedingt auf das SCHERRER-Signet! Denn warum sollten Sie die bekannten Nachteile einer Kopie in Kauf nehmen, wenn Sie von den unbestrittenen Vorteilen des Originals profitieren können? Es gibt nur einen Aspirateur SCHERRER. Tausendfach bewährt in Industrie und Gewerbe sowie als tadelloser Cheminée-Hut. Verlangen Sie den Prospekt.



Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2, 01 202 79 80

Die Schwäche der Isolation  
ist **unsere Stärke**

Eine Neuentwicklung  
aus unserem Werk  
**luftdichte Fugen**

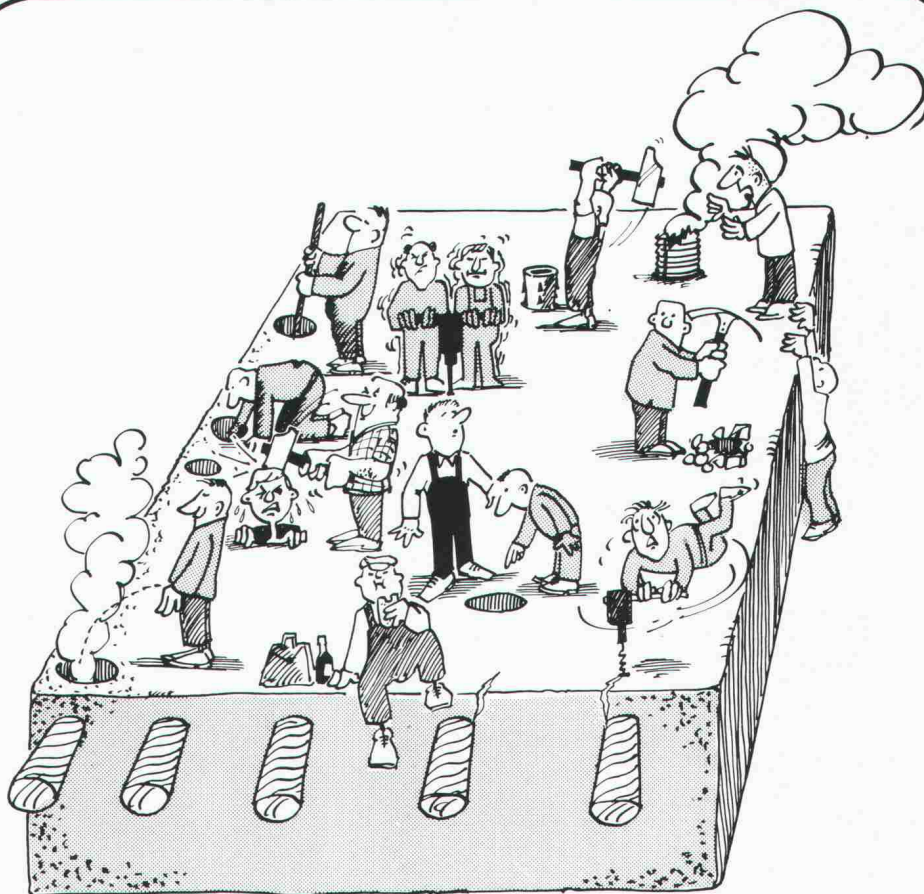
Unsere Stärke:  
**gründliche Beratung**

**SCHICHTEX**  
ISOLIERBAUSTOFFE

**Bau + Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

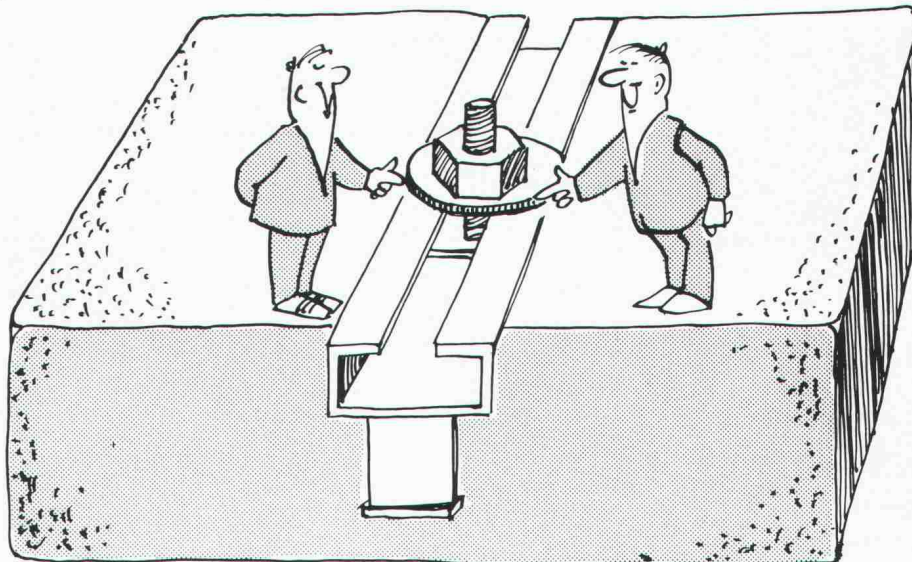


Ohne  
**JORDAHL®**  
**Ankerschienen**  
 kann es ganz  
 schön lustig  
 werden



Der Fachmann aber plant und baut mit **JORDAHL® Ankerschienen**

Die ideale Lösung  
 für Befestigungs-  
 probleme im  
 Stahlbetonbau



**JORDAHL®**  
**Ankerschienen**

Fordern Sie bitte Unterlagen an:  
 Generalvertrieb und technische Beratung:  
 Ankaba Ankertechnik + Bauhandel AG  
 CH-8305 Dietlikon, Telefon 01/833 32 33

0067.07.407



**FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON SA**  
CH - 1917 Ardon - Valais Tél. (027) 86 11 02 Télex: 38 689 FASA-CH

**Wackeln und Klappern**  
*... das kennt man bei der FASA nicht!*

1875-1985  
**110 JAHRE**

Charge Belastung Load **10 To** par roue pro Rad per wheel



1100 - 1110

Brevet + Patent

**10 JAHRE GARANTIE**  
GEGEN WACKELN UND KLAPPERN

VA 02/85

## Fernwärme-Rohrleitungssysteme aus Brugg

Zwei Systeme aus einem Haus



**FERWAG-Rohre**  
im Baukasten-System


**FLEXWELL-Leitungen**  
von der Rolle in den Graben

**BRUGG**

Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg · Telefon 056/41 11 51

# Wir treiben Dächer auf die Spitze!

**GANTNER**



**Wirtschaftlich bauen und angenehm wohnen heisst: Das Steildach gegen Wind, Nässe und Kälte fugendicht isolieren. Mit dem Isolier-Unterdach «compact» von GANTNER.**

**Coupon:** Ja, senden Sie mir weitere Informationen über das Isolier-Unterdach «compact» von GANTNER.

Name \_\_\_\_\_ Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ I+A \_\_\_\_\_

HANS GANTNER · Isoliersysteme  
8888 Heiligkreuz-Mels  
Tel. 085/2 24 41 oder 2 58 42

Für Steildächer bietet GANTNER die Lösung: das Isolier-Unterdach «compact». Absolut fugendicht, atmungsaktiv, schalldämmend. Mit hervorragenden k-Werten, mit besonders hoher Wind- und Wasserdichte. Zudem schnell und einfach verlegt.

Fordern Sie weitere Informationen an.

**Wir treiben Dächer auf die Spitze!**



# Nestler® zeichnet Ihre Zukunftspläne aus.

Dank unermüdlicher Forschungsarbeit kann Nestler Ihnen heute modernste Technik im Bereich «Zeichnen» bieten. Das bedeutet für Sie: Zukunftssichere Fertigung auf dem neuesten Stand.

Das Nestler-Programm umfasst Zeichenbretter, Zeichenanlagen, Zeichenmöbel, elektronische Zeichen-Arbeitsplätze, die NC draft – ein digitales Zeichen-, Mess- und Rechen-System, sowie das System 8000 – ein modular erweiterbares Computer-Aided-Design-System mit voller zweidimensionaler Software für den Dialog mit dem Bildschirm.

## Nestler NC draft mit Bau-Software.

Eine neue Zeichenmaschinen-Generation, die aus Grundrissdaten die Definitionen aller Massen für die Abrechnung nach Stück, Laufmetern, Quadratmetern oder Kubikmetern ermöglicht. Wohnflächenberechnungen und Massenberechnungen können einfach, schnell und präzise durchgeführt werden. Die Massendaten können über eine Schnittstelle an weiterverarbeitende Rechensysteme übertragen werden. Dass die NC draft mit Bau-Software einmalig wirtschaftlich ist, demonstrieren wir Ihnen gerne bei der Vorführung.

## G U T S C H E I N für eine Nestler-Vorführung.

Lassen Sie sich diese wegweisende Zeichentechnik vorführen. Sie sind herzlich eingeladen. Wenn möglich, werden wir bei dieser Gelegenheit eine Aufgabe lösen, die Sie uns stellen, weil sie Sie gerade beschäftigt.

Die Karte hier fehlt?  
Macht nichts, Rufen Sie uns einfach an:  
01/62 71 71 (Abt. Nestler) und Sie kommen  
trotzdem zu Ihrer Nestler-Vorführung.

**Nestler®**  
Konstruktions- und Zeichentechnik.

**OZALID** 

**Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Stauffer-Unternehmen.**

Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, Fernkopierer 01/64 55 62, Telex 822250,  
Offsetdruck, Technisches Büro, Kopierer, Fernkopierer, Mikrocomputer, Textverarbeitung,  
moderne EDV-Gesamtpakete.



# Transparente Raumfachwerke setzen umfassende Geilinger Ingenieur- und Metallbau-Technik voraus

Transparente Geilinger Raumfachwerke bilden dank der optimalen Lichtführung, der frei wählbaren Spannweiten und ihrer technischen Eleganz bestimmende Gestaltungselemente Ihres Bauprojektes.

Die Kombination des formschönen Mero-Systems mit Unitherm-Oberlichtverglasungen zu transparenten Geilinger Raumfachwerken setzt vielseitige branchen-überspringende Fachkenntnisse voraus. Die Qualität dieser anspruchsvollen Bauelemente steht und fällt mit der fachgerechten Durchbildung der Nahtstellen zwischen Rohbau, Tragkonstruktion und Verglasung. Dank der Ausnützung der angebotenen Gestaltungsfreiheit und der energiegerechten Bausysteme ergibt deren Kombination ein optimales Kosten-/Nutzen-Verhältnis.

## Erweiterung SKA-Brunaupark, Zürich

Bauherr: SKA Zürich, Überbauung Uetlihof  
Architekt: Architekturbüro H. Meierhofer, 8045 Zürich  
Ingenieure: A. Heyer, K. Kaufmann, E. Suozzi, 8032 Zürich

Lieferung und Montage des transparenten Raumfachwerkes System Mero (Raster 1,73 x 1,73 m), totale Fläche ca. 360 m<sup>2</sup>, davon ca. 160 m<sup>2</sup> mit Oberlichtverglasung System Unitherm (Drahtspiegelglas) eingedeckt.



# GEILINGER

Ingenieur- und  
Metallbau-Unternehmung

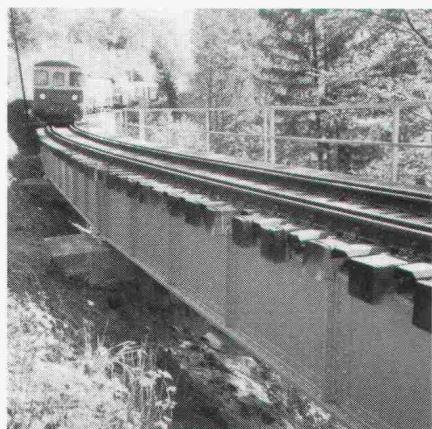
Geilinger AG  
8401 Winterthur, PF 988  
Tel. 052 89 41 41, Telex 76731

Basel, Bern, Bülach, Elgg,  
Genf, Menziken, St. Gallen,  
Winterthur, Yvonand, Zürich

# Gesunder Stahl mit

# METALLOGAL®

SPEZIALSYSTEME FÜR KORROSIONSSCHUTZ



Rufenenbrücke auf der Strecke Spiez-Zweisimmen. Ausgeführt mit METALLOGAL®

Nicht nur bei Brücken wird METALLOGAL® eingesetzt – sondern auch überall dort, wo Stahl einen optimalen Korrosionsschutz und eine hervorragende Beständigkeit verlangt.

Übrigens – die Wetterunempfindlichkeit, sowohl bei der Verarbeitung als auch in der Aushärtungsphase, gewährleistet eine einwandfreie Oberfläche, die trotz hohen Luftfeuchten bis 98% und Temperaturen bis um den Gefrierpunkt einen sicheren Schutz bewirkt.

**Behandeln Sie Stahl  
nicht nur oberflächlich,  
sondern auch gründlich –  
mit METALLOGAL®.**

# RUBILIT AG

THUNSTRASSE 25 CH-3113 RUBIGEN TELEFON 031 9250 11 TELEX 911 628 RUBI CH  
EINE TOCHTERGESELLSCHAFT DER KLEINERT & UNTERNEHMUNGEN





# **Stark im Nehmen. ACO Drain Rinnen.**

Das ist die ACO Drain Schwerlastrinne M100. Sie nimmt es mit jedem «grossen Brocken» auf und schreckt weder vor dem Trax noch vor dem Jumbo zurück. Die stabile Konstruktion verfügt über eine Gussrost-Zargen-Verzahnung zur Aufnahme der Bremskräfte. Und die selbsthemmende Verschraubung garantiert die absolut verkehrssichere Rost-Arretierung. Das ist die ACO-Garantie für sichere Entwässerung. Die ACO Drain Schwerlastrinne M100 ist nur ein Beispiel von über 100 Möglichkeiten für optimale Oberflächen-Entwässerung.



Lieferung durch den  
Baumaterial-Fachhandel

ACO Bauelemente, 8756 Mittlöd, Tel. 058 81 22 4

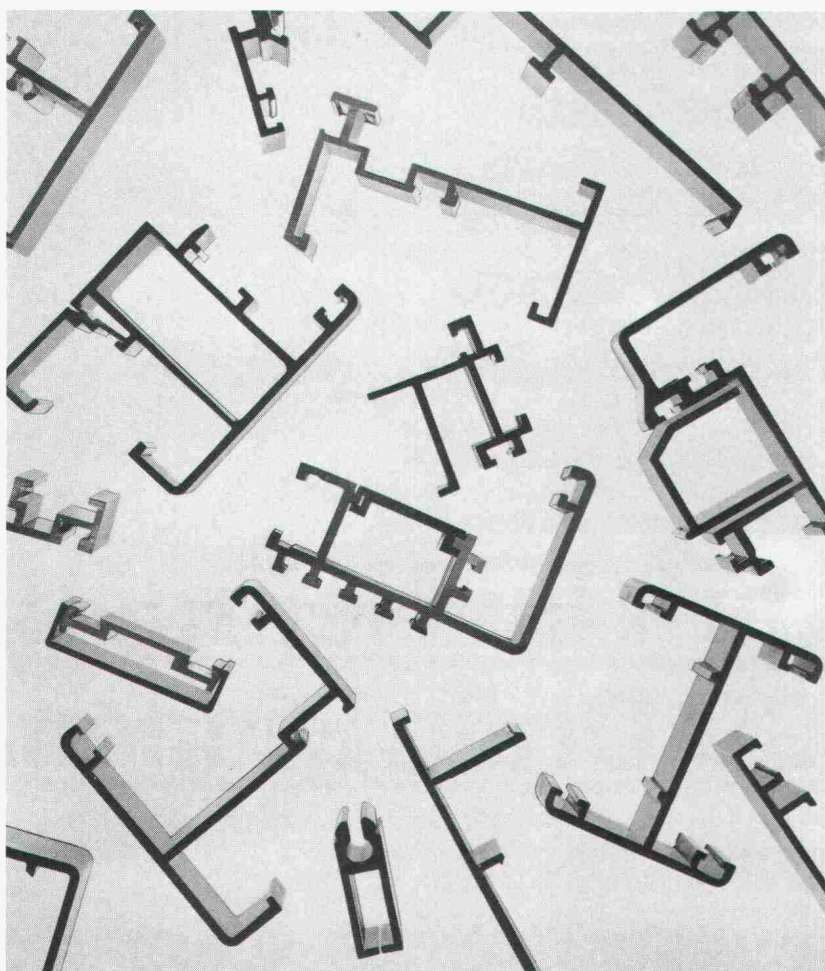


Aktuell bei den Metallwerken Dornach.

# Bauprofile aus Kupferwerkstoffen. Eines von vielen Themen, über das Sie mit uns fachsimpeln können.

Kupfer und Kupferlegierungen sind beim Bauen durch nichts zu ersetzen. Eine kühne Behauptung, wenn man bedenkt, dass in den vergangenen 3 Jahrzehnten Aluminium und verwandte Legierungen die Kupferwerkstoffe ziemlich stark verdrängt hatten.

Und heute? Wie in vielen Lebensbereichen ist auch beim Bauen eine deutliche Tendenzwende zu beobachten: Dauerhafte Materialien mit hervorstechenden Merkmalen werden vermehrt bevorzugt.



Kupfer und Kupferlegierungen erfüllen die Forderung nach qualitativ hochwertigen und ästhetisch befriedigenden Lösungen. Daneben besitzen Kupferwerkstoffe weitere Eigenschaften, die sie anderen Baumaterialien überlegen machen.

**Kupferwerkstoffe sind  
schön, kostbar, aber  
nicht teuer.**

Kupferwerkstoffe passen in jede Umgebung und zu jedem Baustil. Sie besitzen eine natürliche Patina, sind korrosionsbeständig, leicht verarbeitbar und lassen sich dank bewährter Technologien mit anderen Werkstoffen beinahe beliebig kombinieren. Dies öffnet dem Architekten einen weiten Spielraum für kreative Lösungen.

Dank moderner Methoden für die Profilerstellung, gesicherter Rohstoffversorgung und anhaltend stabiler Rohstoffpreise sind Kupferwerkstoffe auch für Bauzwecke wirtschaftlich konkurrenzfähig.

**Reden Sie mit uns über  
Profile**

Wir bieten Ihren individuellen Bedürfnissen angepasste, ganzheitliche Problemlösungen, einschliesslich aller statischen, bauphysikalischen, metallurgischen und verarbeitungstechnischen Aspekte.

# **M DORNACH**

Unsere Qualität für Ihre Qualität.

Metallwerke AG  
4143 Dornach/Schweiz  
Telefon 061 72 66 66  
Telex 62 384 medo ch  
Telefax (0) 61/72 66 51



# Das Elementwerk mit dem kompletten Bausystem



- Fassadenelemente
- Deckenelemente
- Fassadenverkleidungen
- Balkonbrüstungen
- Fensterelemente

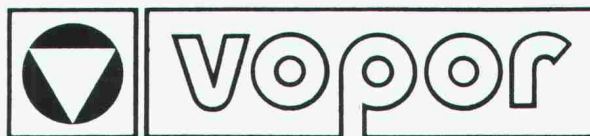
für Wohn-, Industrie- und Geschäftsbauten

Unsere Spezialisten beraten Sie gerne!

Vopor SA  
Bauelemente  
Elements  
de construction

2802 Develier  
Tel. 066 / 22 30 65

Verkaufsbüro:  
Bureau de vente:  
2540 Grenchen  
Bettlachstrasse 8  
Tel. 065 / 52 86 26



## Unser Ziel:

### Ein Rohr «für alle Zeiten»\*

- Nicht korrodierbar
- Absolut sauerstoffdicht
- Gegen den Einfluss von UV Strahlen unempfindlich
- Widerstandsfähig und doch handlich
- Leicht

## wir haben es geschafft



\*B+G

\* Das Rohr ist dafür vorgesehen, **50 Jahre und länger ohne Mängel** zu überdauern

### **Anwendungsbereiche:**

Bauindustrie (konventionelle Heizungsinstallationen, Fussbodenheizungen, Sanitärinstallationen).  
Industrie (Wasser, Gas, Lebensmittelindustrie, chemische Produkte, etc.).

## FLUID AIR ENERGY

Fluid Air Energy SA  
Route de Fribourg 32  
CH-1723 Marly

Tel. (037) 85 11 41  
Telex 942 262

Herstellung der  
MEPLA®  
Mehrschichten-Verbundrohre

Muster und ausführliche Auskunft erhalten Sie mittels diesem COUPON oder per Telefon (037) 85 11 41

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_





## Grafisch Interaktives Programm System

**zur Erfassung, Speicherung, Verwaltung, Fortführung  
und Darstellung von digitalen Kartenwerken**

### Vorteile des GRIPS-Systems

- Grips entspricht der neuen SIA-Empfehlung 405
- Grips ist blattschnittfrei, planformat- und massstabsunabhängig
- Grips ist hardwareunabhängig
- Grips ist benutzerfreundlich
- Grips ist kommandogesteuert mit frei definierbaren Makros
- Die dynamische Objektbildung reduziert den Digitalisieraufwand

- und erlaubt eine kompakte Speicherung
- Die Elemente Punkt und Strecke können mit normierten und frei definierten Symbolen ausgestaltet werden
- Fremde Datenstrukturen können über eine zu generierende Schnittstelle miteinbezogen werden

### Unsere Leistungen

Wir verkaufen GRIPS-Arbeitsstationen oder bieten Ihnen die Dienstleistung unseres Rechenzentrums an.

Lizenzinhaber für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:



**topographie**  
études d'ingénieurs civils s.a.

Mühlebachstrasse 54, 8008 Zürich, Tel. 01/251 12 70

Rechenzentrum, EDV in der Bautechnik

**DATASTATIC AG**

Reinhardstrasse 11, 8034 Zürich, Tel. 01/69 10 90